

## Descriptores de los niveles de dominio para los estándares del Desarrollo del idioma inglés de California

Modo de comunicación	Desarrollo del idioma inglés: Proceso continuo de los niveles de dominio			
	→-----Emergente-----→-----Ampliación-----→			
	En las <b>primeras etapas</b> del nivel Emergente, los estudiantes son capaces de:	Al <b>egresar</b> del nivel Emergente, los estudiantes son capaces de:	En las <b>primeras etapas</b> del nivel de Ampliación, los estudiantes son capaces de:	Al <b>egresar</b> del nivel de Ampliación, los estudiantes son capaces de:
<b>Colaborativo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>expresar ideas, necesidades básicas personales y de seguridad, y contestar preguntas sobre temas sociales y académicos usando gestos y palabras o frases cortas;</li> <li>usar convencionalismos básicos sociales para participar en conversaciones;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>expresar ideas, necesidades básicas personales y de seguridad, y contestar preguntas sobre temas sociales y académicos usando frases y oraciones cortas;</li> <li>participar en conversaciones simples, cara a cara con compañeros y otras personas;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>expresar una variedad de ideas, necesidades personales y opiniones, y contestar preguntas usando oraciones cortas;</li> <li>iniciar conversaciones simples sobre temas sociales y académicos;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>expresar sentimientos, necesidades, ideas y opiniones más complejas, mediante la producción oral y escrita extendida y contestar preguntas usando discurso ampliado;</li> <li>participar activamente en conversaciones colaborativas en todas las áreas académicas, con apoyo moderado o ligero según sea necesario;</li> </ul>
<b>Interpretativo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comprender palabras de uso frecuente y frases básicas en entornos físicos inmediatos;</li> <li>leer textos muy breves adecuados para el grado escolar con oraciones simples y vocabulario conocido, con el apoyo de gráficas o imágenes;</li> <li>comprender palabras conocidas, frases, y preguntas tomadas de las áreas de contenido académico;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comprender una secuencia de información sobre temas conocidos como se presentan a través de historias y conversaciones cara a cara;</li> <li>leer textos breves adecuados para el grado escolar con oraciones simples y vocabulario en su mayoría conocido, con apoyo de gráficas o imágenes;</li> <li>demostrar comprensión de palabras y frases de material académico previamente aprendido;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comprender información sobre temas conocidos y sobre algunos temas desconocidos en entornos contextualizados;</li> <li>leer independientemente una variedad de textos con oraciones simples, adecuados para el grado escolar;</li> <li>leer textos más complicados con el apoyo de gráficas o imágenes;</li> <li>comprender conceptos básicos en áreas de contenido académico;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comprender información detallada con menos pistas contextuales en temas desconocidos;</li> <li>leer textos cada vez más complejos a nivel de grado, basándose en contexto y conocimiento previo para obtener el significado de lo escrito;</li> <li>leer textos técnicos sobre temas conocidos con apoyo de imágenes o gráficas;</li> </ul>
<b>Productivo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>producir palabras y frases aprendidas y usar gestos para comunicar información básica;</li> <li>expresar ideas usando auxiliares visuales como dibujos o tablas u organizadores gráficos; y</li> <li>escribir o usar palabras y frases conocidas relacionadas con temas cotidianos y académicos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>producir enunciados básicos y hacer preguntas en los intercambios directos de información sobre temas conocidos o habituales;</li> <li>expresar ideas usando información y respuestas cortas en contextos estructurados; y</li> <li>escribir o usar vocabulario aprendido tomado de las áreas de contenido académico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>producir intercambios de información prolongados con otras personas, en una amplia variedad de temas;</li> <li>expresar ideas en interacciones académicas altamente estructuradas y con el apoyo y supervisión adecuada; y</li> <li>escribir o usar vocabulario ampliado para ofrecer información y respuestas extendidas en entornos contextualizados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>producir, iniciar y sostener interacciones espontáneas en una variedad de temas; y</li> <li>escribir y expresar ideas para satisfacer la mayoría de las necesidades sociales y académicas a través de la recombinação de vocabulario aprendido y estructuras con apoyo.</li> </ul>

Descriptores de los niveles de dominio para los estándares del Desarrollo del idioma inglés de California

<p>Modo de comunicación</p>	<p>Desarrollo del idioma inglés: Proceso continuo de los niveles de dominio                      →-----Transición-----→</p>	
	<p>En las <b>primeras etapas</b> del nivel de Transición, los estudiantes son capaces de:</p>	<p>Al <b>egresar</b> del nivel de Transición, los estudiantes son capaces de:</p>
<p>Colaborativo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>expresar sentimientos cada vez más complejos, necesidades, ideas y opiniones en una variedad de entornos; responder a preguntas usando un discurso ampliado, más detallado;</li> <li>iniciar y sostener un diálogo en una variedad de temas académicos y sociales a nivel de grado;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>participar plenamente en todas las conversaciones de colaboración en todas las áreas de contenido académico a nivel de grado, con apoyo ocasional en caso necesario;</li> <li>participar plenamente tanto en el ámbito académico y no académico que requiere el uso del inglés;</li> </ul>
<p>Interpretativo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comprender temas concretos y muchos temas abstractos y comenzar a reconocer sutilezas del idioma en una variedad de entornos comunicativos;</li> <li>leer textos cada vez más complejos a nivel de grado;</li> <li>leer textos técnicos con apoyo de imágenes o gráficas;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>comprender temas concretos y abstractos y reconocer las sutilezas del idioma en una variedad de entornos comunicativos;</li> <li>leer, con poca dificultad de comprensión, una variedad de textos a nivel de grado y técnicos, en todas las áreas de contenido académico;</li> </ul>
<p>Productivo</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>producir, iniciar y sostener interacciones con mejor conocimiento de la adaptación del lenguaje a propósitos y audiencias específicas; y</li> <li>escribir y expresar ideas para satisfacer las exigencias académicas cada vez más complejas para propósitos y audiencias específicas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>producir, iniciar y sostener interacciones extendidas adaptadas a propósitos y audiencias específicas; y</li> <li>escribir y expresar ideas para satisfacer una variedad de exigencias sociales y académicas para propósitos y audiencias específicas.</li> </ul>

Descriptores de los niveles de dominio para los estándares del Desarrollo del idioma inglés de California

Conocimiento del idioma	Desarrollo del idioma inglés: Proceso continuo de los niveles de dominio			
	→ -----Emergente----- →		→ -----Ampliación----- →	
	En las <i>primeras etapas</i> del nivel Emergente, los estudiantes son capaces de:	Al <i>egresar</i> del nivel Emergente, los estudiantes son capaces de:	En las <i>primeras etapas</i> del nivel de Ampliación, los estudiantes son capaces de:	Al <i>egresar</i> del nivel de Ampliación, los estudiantes son capaces de:
Conciencia metalingüística	<p>Aplicar a su aprendizaje del inglés una conciencia emergente sobre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>diferencias y similitudes entre su idioma materno y el inglés;</li> <li>maneras en que diferentes tipos de lenguaje son adecuados para diferentes tareas, propósitos y audiencias;</li> </ul> <p>y cómo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>intencionalmente y con determinación usar una gama limitada de vocabulario cotidiano y frases, así como enunciados y preguntas memorizadas en inglés;</li> </ul>	<p>Aplicar a su aprendizaje del inglés una conciencia sobre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>diferencias y similitudes entre su idioma materno y el inglés ;</li> <li>maneras en que diferentes tipos de lenguaje son adecuados para diferentes tareas, propósitos y audiencias;</li> </ul> <p>y cómo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>intencionalmente y con determinación usar vocabulario mayormente cotidiano, y una gama limitada de vocabulario académico general y vocabulario de dominio específico y frases, así como enunciados y preguntas memorizadas en inglés relacionadas sobre todo a temas conocidos;</li> </ul>	<p>Aplicar a su aprendizaje del inglés una conciencia ampliada sobre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>diferencias y similitudes entre su idioma materno y el inglés;</li> <li>maneras en que el lenguaje puede ser diferente en base a la tarea, propósito y audiencia;</li> </ul> <p>y cómo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>intencionalmente y con determinación usar vocabulario mayormente cotidiano, y una gama amplia de vocabulario académico general y vocabulario de dominio específico en inglés relacionado sobre todo a temas conocidos;</li> <li>extender el discurso en maneras limitadas en una gama de conversaciones;</li> <li>reconocer las diferencias del idioma y participar en algo de auto-supervisión;</li> </ul>	<p>Aplicar a su aprendizaje del inglés una conciencia sobre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>diferencias y similitudes entre su idioma materno y el inglés;</li> <li>maneras en que el lenguaje puede ser diferente en base a la tarea, propósito y audiencia;</li> </ul> <p>y cómo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>intencionalmente y con determinación usar tanto el vocabulario cotidiano, y una gama de vocabulario académico general y de dominio específico en inglés, relacionado con temas conocidos y temas nuevos;</li> <li>ampliar el discurso en una variedad de maneras en una gama de conversaciones;</li> <li>reconocer las diferencias del idioma, participar en auto-supervisión y ajustar el lenguaje oral y escrito;</li> </ul>
Precisión de la producción	<ul style="list-style-type: none"> <li>darse a entender cuando usa palabras o frases memorizadas o copiadas; y</li> <li>puede exhibir <b>errores frecuentes</b> en pronunciación, gramática y técnicas de escritura que <b>a menudo</b> impiden el significado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>darse a entender cuando usa frases y oraciones simples o aprendidas; y</li> <li>puede exhibir <b>errores frecuentes</b> en pronunciación, gramática y técnicas de escritura que <b>algunas veces</b> impiden el significado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>darse a entender cuando usa oraciones simples y algunas oraciones ampliadas, y discursos o textos; y</li> <li>puede exhibir <b>errores más o menos frecuentes</b> en pronunciación, gramática y técnicas de escritura que <b>pueden algunas veces</b> impedir el significado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>darse a entender cuando usa oraciones ampliadas, discursos o textos; y</li> <li>puede exhibir <b>errores más o menos frecuentes</b> en pronunciación, gramática y técnicas de escritura que <b>normalmente no</b> impiden el significado.</li> </ul>

Descriptores de los niveles de dominio para los estándares del Desarrollo del idioma inglés de California

Conocimiento del idioma	Desarrollo del idioma inglés: Proceso continuo de los niveles de dominio → -----Transición -----→	
	En las <b>primeras etapas</b> del nivel de Transición, los estudiantes son capaces de:	Al <b>egresar</b> del nivel de Transición, los estudiantes son capaces de:
Conciencia metalingüística	<p>Aplicar a su aprendizaje del inglés una conciencia sofisticada sobre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>diferencias y similitudes entre su idioma materno y el inglés, para aprender inglés;</li> <li>maneras en que el lenguaje puede ser diferente en base a la tarea, propósito y audiencia;</li> </ul> <p>y cómo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>intencionalmente y con determinación usar una gama de vocabulario preciso y variado a nivel de grado, académico general y de dominio específico en inglés relacionado con temas nuevos;</li> <li>ampliar el discurso académico a nivel de grado en una variedad de maneras en una gama de conversaciones y textos escritos de diferentes longitudes y complejidades;</li> <li>reconocer las diferencias del lenguaje, participar en auto-supervisión y ajustar el lenguaje oral y escrito en una gama de contextos;</li> </ul>	<p>Aplicar a su aprendizaje del inglés una conciencia sofisticada sobre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>diferencias y similitudes entre su idioma materno y el inglés, para aprender inglés;</li> <li>maneras en que el lenguaje puede ser diferente en base a la tarea, propósito y audiencia;</li> </ul> <p>y cómo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>intencionalmente y con determinación usar una gama de vocabulario preciso y variado a nivel de grado, académico general y de dominio específico en inglés relacionado con temas nuevos en todas las materias;</li> <li>ampliar el discurso académico a nivel de grado en una variedad de maneras en una gama de conversaciones y textos escritos de diferentes longitudes y complejidades en todas las materias;</li> <li>reconocer las diferencias del lenguaje, participar en auto-supervisión y ajustar el lenguaje oral y escrito en una gama de contextos en todas las materias;</li> </ul>
Precisión de la producción	<ul style="list-style-type: none"> <li>darse a entender cuando usa una variedad de discursos ampliados o textos a nivel de grado; y</li> <li>puede exhibir <b>algunos errores</b> en pronunciación, gramática y técnicas de escritura que <b>normalmente no</b> impiden el significado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>darse a entender cuando usa una variedad de discursos ampliados o textos a nivel de grado en diferentes temas; y</li> <li>puede exhibir <b>algunos errores de poca importancia</b> en pronunciación, gramática y técnicas de escritura que <b>normalmente no</b> impiden el significado.</li> </ul>